

L'AVVISO di RICEVIMENTO BILINGUA (Alto Adige)

L'Avviso di ricevimento è principalmente il modulo accompagnatorio di una raccomandata o di una assicurata e atto giudiziario che, rinviato al mittente debitamente firmato dal destinatario, ne attesta l'avvenuta ricezione: detta funzione viene svolta anche per la spedizione di pacchi e per il pagamento di vaglia.

I moduli- aventi la stessa tariffa - prestabiliti per tale servizio sono: mod.23 - I per l'interno e il mod.23 L per la notifica atti giudiziari.

I Moduli predetti hanno vari formati e colori, i quali variano con il trascorrere degli anni. Nel periodo preso in esame, 1946 - fine anni 90' si possono notare moduli senza lo stemma della Repubblica Italiana, con lo stemma e con il logo delle Poste.

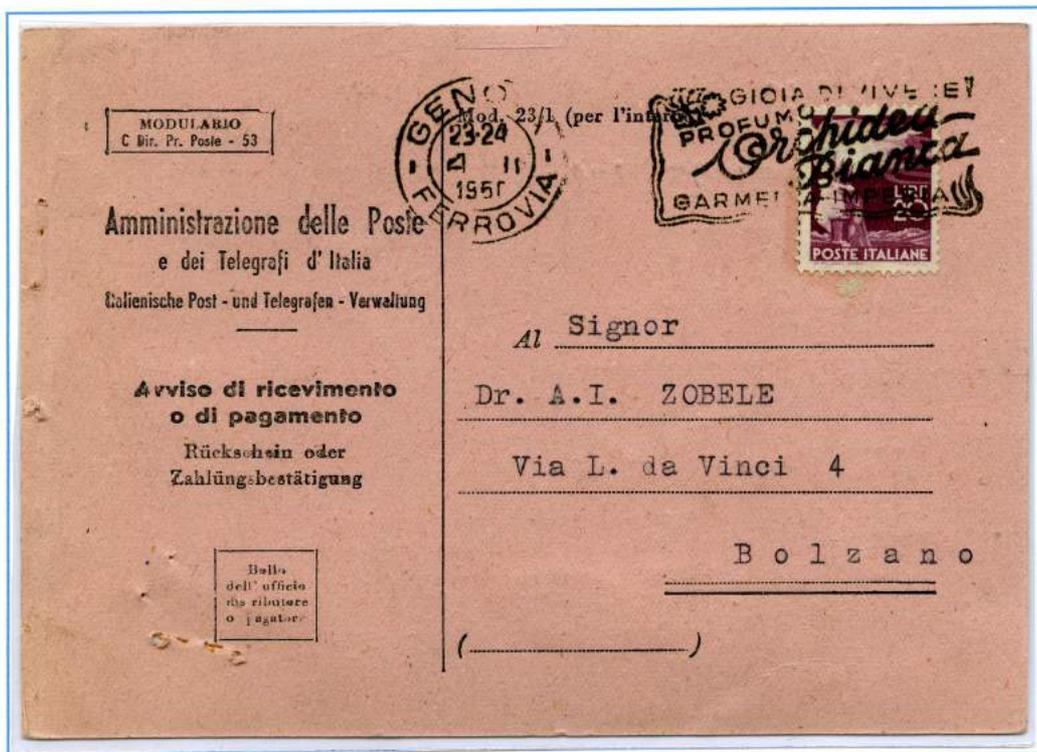
Visto l'uso esclusivamente nell' Alto Adige, furono stampati in bilingua, Italiano - Tedesco. Vennero come logica prodotti in quantitativi molto ridotti a differenza del territorio Italiano, rendendoli di difficile reperimento e in diversi casi rari e molto rari avendo tirature da 1.000 /60.000 pezzi. Non si conoscono casi di utilizzo fuori dalla zona dell'Alto Adige.

Piano della collezione

La collezione presentata si propone di illustrare i vari moduli usati nel periodo sopra citato, descrivendo il tipo di documento con le sue caratteristiche, dimensioni, intestazioni, stampatore , anno e dove presente tiratura e nei modelli 23 I (per interno) anche le varie differenze di tariffe e affrancature che vedono variare nel passare degli anni.

Modulo 23-I
emesso dal 1946 /1947

Dati: modulo rosa a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafen - Verwaltung"
al retro nome stampatore - Arti Grafiche G.Verona - anno 12- 1946 e tiratura (100.000)



Da Bolzano 2.2.1950 a Genova.
Affrancata con £.20 Democratica, non timbrato in partenza e annullato in arrivo a Genova il 5.2.1950

Dati: modulo rosa a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafen - Verwaltung"
al retro nome stampatore - Arti Grafiche G.Verona - anno 12- 1946 e tiratura (100.000)



Da Bolzano per città del 4.6.1955
Affrancata con £.20 Siracusana

Modulo 23-I emesso dal 1948 /1949

Dati: modulo grigio a cartolina dim. 13,8 x 9,8 - al fronte senza stemma e scritta
 "Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
 al retro nome stampatore - Tipografia Elettra BZ - anno 2- 1948 e tiratura (50.000) bassa tiratura rara



**Da Bolzano per città
del 4.6.1954**
 Affrancata con coppia
 £.10 Siracusana

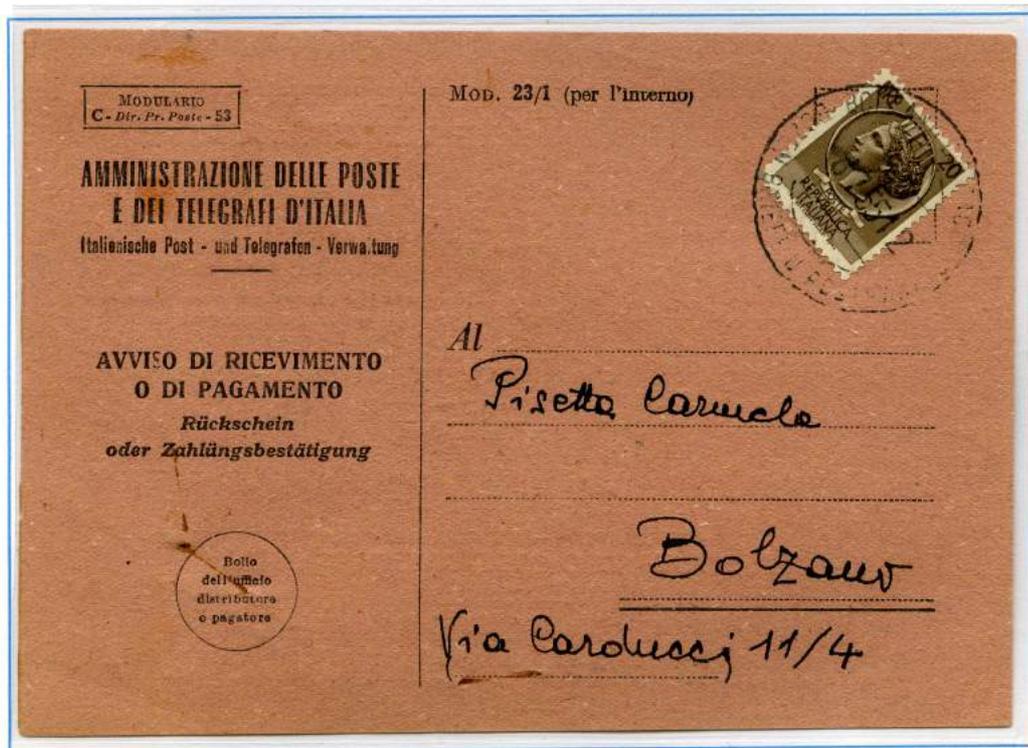
Dati: modulo grigio a cartolina dim. 13,8 x 9,8 - al fronte senza stemma e scritta
 "Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
 al retro nome stampatore - Tipografia Elettra BZ - anno 2- 1949 e tiratura (50.000) bassa tiratura rara



**Da Bolzano per città
del 24.3.1953**
 Affrancata con £.20
 Italia al Lavoro

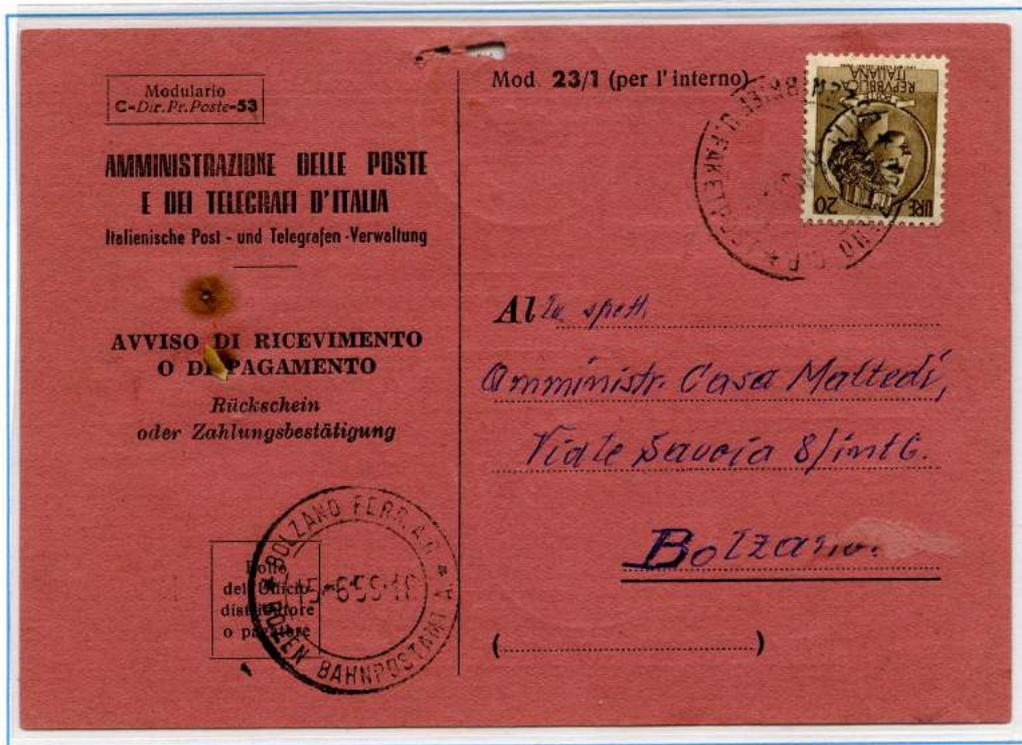
Modulo 23-I
emesso dal 1953 - 1956

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
 "Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
 al retro nome stampatore Ist. Poligrafico Stato P.V. - anno 12.12.1953 - tiratura (2.000 in blocchi da 50) tiratura rara



Da Bolzano per città dell' 8.7.1955
 Affrancata £.20
 Siracusana

Dati: modulo rosa porpora a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
 "Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
 al retro nome stampatore - ONARMO Scuola Tip. M.Mariz Bolzano - anno 10/1956 - tiratura (100.000)



Da Bolzano per città del 15.6.1959
 Affrancata £.20
 Siracusana

Modulo 23-I
emesso dal 1957

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
al retro nome stampatore - ONARMO Scuola Tip. M.Mariz Bolzano - anno 9/1957 - tiratura (100.000)



Da Bolzano per città
del 2.2.1961
Affrancata £.25
Michelangiola

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
al retro nome stampatore - Roma Istituto Poligrafico dello Stato P.V. - senza anno e tiratura



Da Bolzano per città
del 24.11.1962
Affrancata £.25
Siracusana

Modulo 23-I
emesso dal 1957 (TASSA A CARICO)

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
al retro nome stampatore - ONARMO Scuola Tip. M.Mariz Bolzano - anno 9/1957 - tiratura (100.000)



Da Carmignano di Trento a Bolzano del 10.12.1959
non affrancata con tassa a carico assoluta con 2 segnatasse da £.5+20 annullati in arrivo il 12.10.1959

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 10 - al fronte senza stemma e scritta
"Amministrazione delle Poste e dei Telegrafi d'Italia" - "Italienische Post - und Telegrafien - Verwaltung"
al retro nome stampatore - Roma Istituto Poligrafico dello Stato P.V. - senza anno e tiratura

Da Bolzano per città del 17.5.1962
non affrancata, applicato il bollo cerchio "Poste T.S." con tassa a carico assoluta con segnatasse da £.25 annullati in arrivo il 17.7.1962



Modulo 23-I (per interno - für das Inland)

emesso dal 1964

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 12,5 x 10 - al fronte senza stemma e scritta "Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung" al retro nome stampatore - Istituto Poligrafico dello Stato P.V. - anno 1964 - senza tiratura

AVVISO
DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE
Empfangs- od. Einhebungsbestätigung

Mod. 23 i - Ediz. 1964
(perl'interno - für das Inland)

RACCOMANDATA

di un (1)
eine ...

N. di L.
Nr. von

spedit il dall'Ufficio
aufgegeben am im Postamt

di
von

indirizzata a Schiona
adressiert nach
Ermes Post 4
Merano

(2) Al
An

AUTOEUROPA
della Centralauto S.p.A.
CONCESS. FIAT MERANO

(1) Racc. Ass.ta - Pacco - Vaglia.
Einschr. Versich. - Paketes - Anweisung.

(2) Indirizzo del mittente.
Anschrift des Absenders.



Da Merano per città
del 19.5.1978
Affrancata con £.120
Siracusana

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 12,5 x 10 - al fronte senza stemma e scritta "Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung" al retro nome stampatore - Istituto Poligrafico dello Stato P.V. - anno 1964 - senza tiratura

Da Merano
a Nalles - Nals (BZ)
del 19.5.1978
Affrancata con £.120
commemorativo
Natale 1977

AVVISO
DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE
Empfangs- od. Einhebungsbestätigung

Mod. 23
(perl'interno)

RACCOMANDATA

di un (1)
eine ...

N. di L. 5753
Nr. von

spedit il dall'Ufficio
aufgegeben am 12-5 im Postamt

di
von

indirizzata a Geiser Johann
adressiert nach
Fr. J. J. J. J.
Isens

(2) Al
An

AUTOEUROPA
CONCESSIONARIA FIAT
VIA PIAVE 51/A - MERANO

(1) Racc. Ass.ta - Pacco - Vaglia.
Einschr. Versich. - Paketes - Anweisung.

(2) Indirizzo del mittente.
Anschrift des Absenders.



Modulo 23-I (per interno - für das Inland)
emesso dal 1973

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 9 - al fronte senza stemma e scritta
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - I.P.S. - S. - anno 1973 - tiratura 20.000 molto bassa e rara

<p align="center">AVVISO</p> <p align="center">DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE <i>Empfangs- od. Einhebungsbestätigung</i></p> <p align="center">RACCOMANDATA</p> <p>di un⁽¹⁾ eine ...</p> <p>Nr. di L. <u>5727</u> von</p> <p>spedit il dall'Ufficio aufgegeben am im Postamt</p> <p>di von</p> <p>indirizzato a <u>Peer Markus</u> adressiert nach <u>Schloßstr. 1</u> <u>Naturno</u></p> <p>(1) Racc. Ass.ta - Pacco - Vaglia. <i>Einschr. Versich. - Paketes - Anweisung.</i></p> <p>(2) Indirizzo del mittente. <i>Anschrift des Absenders.</i></p>	<p>Mod. 23 i - Ediz. 1973 (per l'interno - für das Inland) c. 008410</p> <p align="center">L. 120 REPUBBLICA ITALIANA</p> <p align="center">19-5-78</p> <p>(2) Al An</p> <p align="center">AUTOEUROPA della Centralauto S.p.A. CONCESS. HIAT MERANO</p> <p align="center">..... (.....)</p>
--	--

**Da Bolzano a Naturno
del 19.5.1978**
Affrancata con £.120
Siracusana.

Dati: modulo rosa chiaro a cartolina dim. 14 x 9 - al fronte senza stemma e scritta
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - I.P.S. - S. - anno 1973 - tiratura 20.000 molto bassa e rara

<p align="center">AVVISO</p> <p align="center">DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE <i>Empfangs- od. Einhebungsbestätigung</i></p> <p>di un⁽¹⁾ eine ...</p> <p>Nr. di L. <u>4454</u> von</p> <p>spedit il dall'Ufficio aufgegeben am im Postamt</p> <p>di von</p> <p>indirizzato a <u>Corso Vignoli</u> adressiert nach <u>del Fuoco di Prato</u> <u>Stelvio</u></p> <p>(1) Racc. Ass.ta - Pacco - Vaglia. <i>Einschr. Versich. - Paketes - Anweisung.</i></p> <p>(2) Indirizzo del mittente. <i>Anschrift des Absenders.</i></p>	<p>Mod. 23 i - Ediz. 1973 (per l'interno - für das Inland) c. 008410</p> <p align="center">L. 120 FANO</p> <p align="center">25-1-79</p> <p>(2) Al An</p> <p align="center">AUTOEUROPA della Centralauto S.p.A. CONCESS. HIAT MERANO</p> <p align="center">..... (.....)</p>
--	---

**Da Bolzano a
Prato allo Stelvio
del 25.1.1979**
Affrancata con £.120
Fontane d'Italia
Fano

Modulo 23-I (per interno)
emesso 1978

Dati: modulo giallo camoscio a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte stemma Repubblica e scritta Amministrazione P.T. "Postverwaltung" (anno 1978)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Roma 1978 I.P.Z.S. - PV - senza tiratura



Da Bolzano a Vipiteno - Sterzing (BZ) del 17.11.1981
Affrancatura a carico del destinatario bollo cerchio "Poste T.S."
Tassata in arrivo con 2 segnatasse £,100 annullati Vipiteno 18.11.1981

Dati: modulo giallo limone a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte stemma Repubblica e scritta Amministrazione P.T. "Postverwaltung" (anno 1983)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Arti Grafiche TEZZELLE - senza tiratura



Da Pineta di Laives (BZ) a Bolzano del 13.5.1993
Affrancata con £.750
Commemorativo
San Giuseppe Benedetto Cottolengo

**Modulo 23-I (per interno)
emesso 1987 - 1988**

Dati: modulo giallo paglierino a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte senza stemma e scritta Amministrazione P.T. "Postverwaltung" (anno 1987)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato - P.V. - senza tiratura

Mod. 23-I (per l'interno) (1987) - C. 008410

AMMINISTRAZIONE POSTVERWALTUNG **P.T.**

AVVISO DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE
EMPFANGS- ODER EINHEBUNGSBESTÄTIGUNG

DA RESTITUIRE A:
ANSCHRIFT DES ABSENDERS:

N.B. - Il mittente è pregato di apporre chiaramente su entrambe le facciate le indicazioni richieste.
ANMERKUNG - Der Absender wird gebeten, die geforderten Angaben auf beide Seiten deutlich anzubringen.

UFFICIO REGISTRO
Servizio Autonomo Cassa
BOLZANO

VIA STRASSE

C.A.P. P.L.Z. LOCALITÀ ORTSCHAFT SIGLA PROV. PROV.

RIMINI 1994 - MOSTRA ARCHEOLOGICA
ANTICHE GENTI D'ITALIA
750

BOZENO C.P. ITALIA 18.8.94.12 U.P.-B. 00166

**Da Bolzano per città
del 18.8.1984**
Affrancata con £.750
commemorativo
Mostra Archeologica
Rimini 1994

Dati: modulo giallo paglierino a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte stemma Repubblica e scritta Amministrazione P.T. "Postverwaltung" (anno 1988)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Roma 1988 Ist. Poligrafico e Zecca dello Stato S. - senza tiratura

Mod. 23-I (per l'interno) (Bil.) (1988) - C. 008410

AMMINISTRAZIONE VERWALTUNG FÜR DAS POST- UND FERNMELDEWESEN **P.T.**

AVVISO DI RICEVIMENTO O DI RISCOSSIONE
EMPFANGS- ODER EINLÖSUNGSANZEIGE

DA RESTITUIRE A:
ZURÜCKZUSENDEN AN:

N.B. - Il mittente è pregato di apporre chiaramente su entrambe le facciate le indicazioni richieste.
ANMERKUNG - Der Absender wird gebeten, die verlangten Angaben deutlich auf beiden Seiten anzuführen.

UFFICIO REGISTRO
Servizio Autonomo Cassa
BOLZANO

VIA STRASSE

C.A.P. P.L.Z. LOCALITÀ ORTSCHAFT SIGLA PROV. KENNZ. PROV.

EUROPA CAMILLO GOLGI PREMIO NOBEL 1906
750 ITALIA

BOZENO C.P. ITALIA 18.8.94.12 U.P.-B. 00166

**Da Bolzano per città
del 18.8.1984**
Affrancata con £.750
commemorativo
Camillo Golgi

**Modulo 23-I (per interno)
emesso 1995**

Dati: modulo giallo paglierino a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte nuovo Logo Poste Italiane S.P.A. (in NERO)
Italianische Post AG anno (1995)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Edigraf Editoriale Grafica s.r.l. Roma - senza tiratura



**Da Bolzano per città
del 12.9.2000**
Affrancata con £.800
Donne nell'Arte

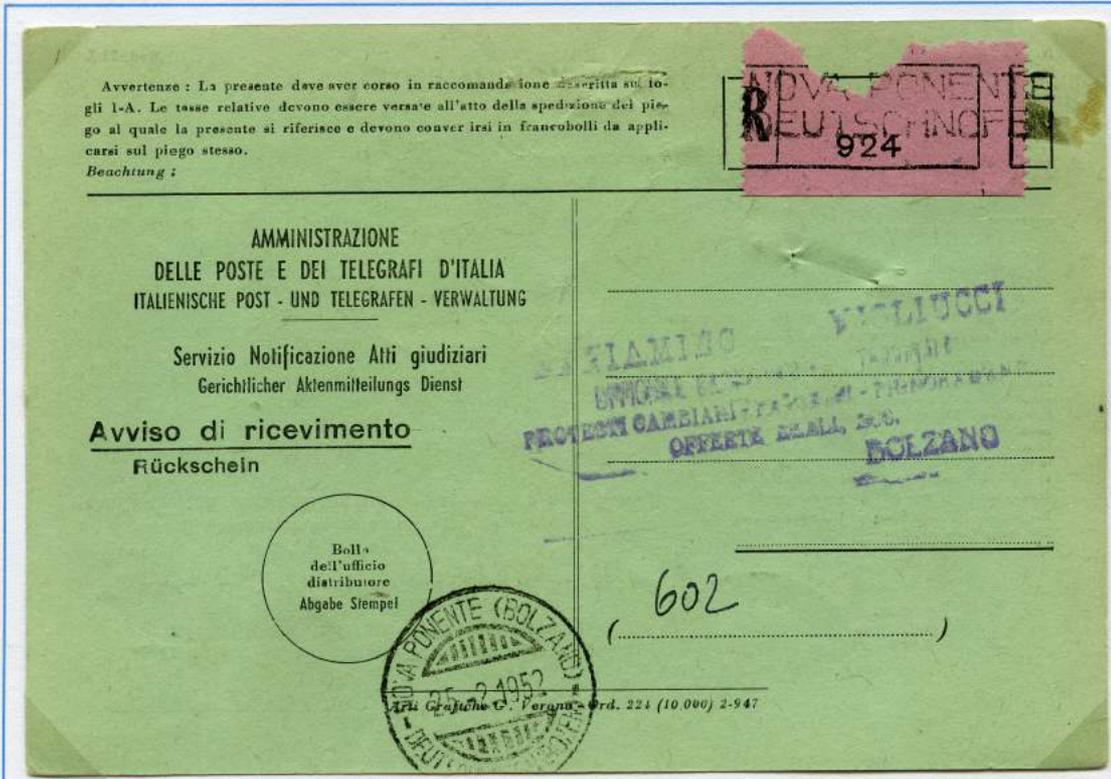
Dati: modulo giallo paglierino chiaro a cartolina dim. 14,7 x 10,5 al fronte nuovo Logo Poste Italiane (in BLU)
scritta "Poste Italiane - Ente Pubblico Economico - - Öffentliche Wirtschaftskörperschaft" anno (1995)
"Avviso di Ricevimento o di Riscossione" - "Empfangs - od. Einhebungsbestätigung"
al retro nome stampatore - Roma I.P.Z.S. - S.- senza tiratura

**Da Bolzano a
Caprino Veronese
del 3.6.1996**
Affrancata con £.750
commemorativo
Lorenzo de Medici



Modulo 23- L ATTI GIUDIZIARI emessi 1947 - 1952

Dati: modulo Verdino a cartolina dim. 15 x 10, 5 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore Arti Grafiche G. Verano ord. 2-1947 tiratura rara 10.000



**Da Bolzano a
Nova Ponente
del 20.2.1952**
come di norma
non affrancata e
applicato il talloncino
rosa (raccomandata
d'ufficio)

Dati: modulo Verdino a cartolina dim. 14 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore ATEL - Roma ord.133 del 5.9.1952 tiratura rara 20.000



**Da Bolzano a
Capuano (BZ)
del 12.9.1953**
come di norma non
affrancata e applicato il
tagliando grigio - rosa
(non comune)
(raccomandata d'ufficio)

(ord. 133 del 5-9-52) ATEL-Roma - 20.000

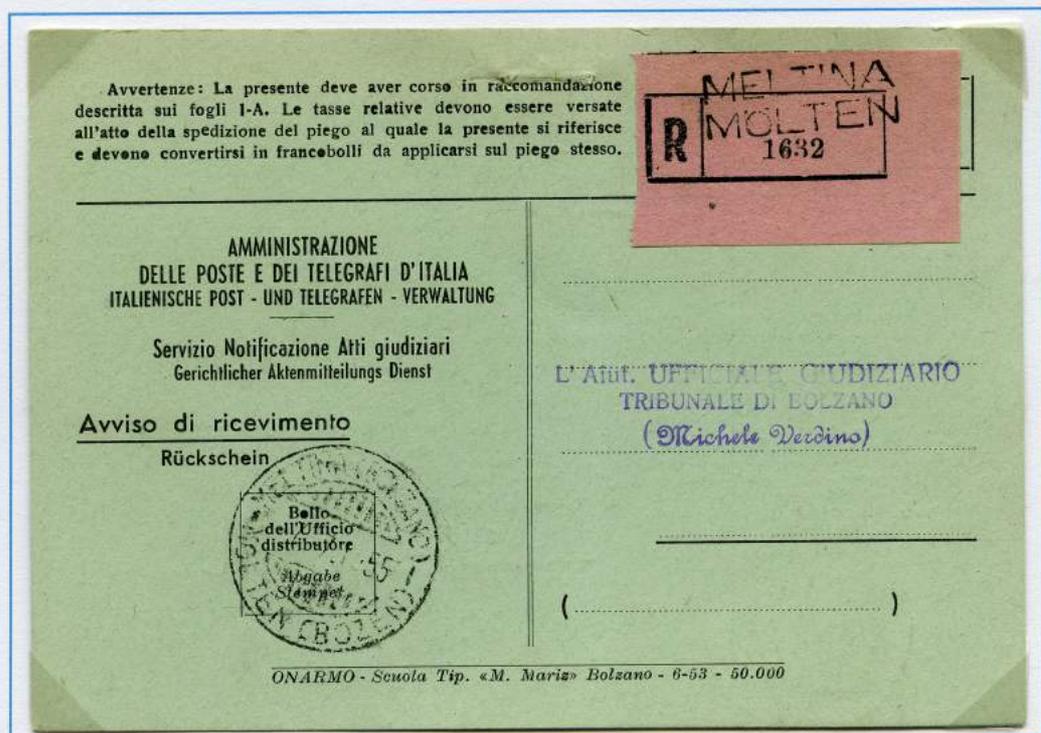
Modulo 23-L ATTI GIUDIZIARI
emessi 1952- 1953

Dati: modulo Verdino a cartolina dim 14 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore ATEL - Roma ord. 5.2.1952 - tiratura rara 10.000



Da Bolzano a Valdaora del 3.3.1958
come di norma non affrancata e applicato il talloncino rosa (Valdaora) (raccomandata d'ufficio)

Dati: modulo Verdino a cartolina dim. 14 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore OSARMO Scuola Tip. "M.Mariz" Bolzano 6-1953 tiratura rara 50.000



Da Bolzano a Meltina(BZ) del 2.7.1955
come di norma non affrancata e applicato il tagliando rosa (Meltina) (raccomandata d'ufficio)

ONARMO - Scuola Tip. «M. Mariz» Bolzano - 6-53 - 50.000

Modulo 23- L ATTI GIUDIZIARI emessi 1955 -1959

Dati: modulo Verdino a cartolina dim. 14 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore OSARMO Scuola Tip. "M.Mariz" Bolzano 1 retro anno 1955 tiratura rara 50.000



**Da Bolzano a
Meltina (BZ)
del 25.2.1958**
come di norma non
affrancata e applicato il
tagliando rosa (Meltina)
(raccomandata d'ufficio)

Dati: modulo Verdino a cartolina dim. 14 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafren - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Ruckschein"
nome stampatore OSARMO Scuola Tip. "M.Mariz" Bolzano al retro anno 1959 tiratura rara 50.000



**Da Brunico a
Chienes (BZ)
del 4.3.1961**
come di norma non
affrancata e applicato in
questo caso il tagliando
bianco anzichè rosa
(raccomandata d'ufficio)

Modulo 23- L ATTI GIUDIZIARI emessi 1960/61

Dati: modulo Verdino a cartolina dim 13,8 x 9,8 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Italianische Post - Und Telegrafien - Verwaltung
"Avviso di Ricevimento - Übernahmsbestätigung"
nome stampatore Tip. F.lli Tezzele Bolzano - tiratura rara 60.000 - al retro anno 1960/61



**Da Merano a
ST. Mikolaus (BZ)
dell'11.3.1963**
come di norma non
affrancata e applicato il
talloncino rosa
(raccomandata d'ufficio)

emesso 1949

Dati: modulo Bianco a cartolina dim. 14,6 x 10,4 al fronte Amministrazione Delle Poste e dei Telegrafi d'Italia
Verwaltung der Italienischen Post - Und Telegrafienämter
al retro nome stampatore - Casa Editrice I.C.A. - BZ 1177 anno 1949 rarissima tiratura 1.000

**Da Bressanone a
Vandoies (BZ)
del 15.1.1958**
come di norma non
affrancata e applicato il
tagliando bianco inusuale
al posto del rosa
(raccomandata d'ufficio)

